



### Secção 1. Identificação da substância / mistura e da sociedade / empresa.

1.1 Identificador do produto:	Agip HLZ
1.2 Utilizações identificadas relevantes da mistura e utilizações desaconselhadas:	
Uso da substância / mistura:	Óleo de engrenagem
1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança:	Eni Schmiertechnik GmbH Paradiesstr. 14, 97080 Würzburg Tel. (+ 49) 931 - 900 98-0 Fax (+ 49) 931-98442
Apoio / suporte:	Departamento técnico, Tel. (+49) 931 900 98-145 technik.wuerzburg@agip.de www.enischmiertechnik-datenblaetter.de
1.4 Número de emergência:	Centro de informação antivenenos, Lisboa (24h) (PT) 800 250 250 (Portugal) (Fonte: ONU - OMS)

### Secção 2. Identificação de perigos.

2.1 Classificação da substância ou mistura:	
Classificação de acordo com a Diretiva 67/548/EEC ou 1999/45/EC:	O produto não é classificado como perigoso segundo a Diretiva 1999/45/EC.
Classificação de acordo com o Regulamento (EC) No. 1272/2008 [CLP]:	
Categorias de perigo:	Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 3
Declarações de perigo:	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
2.2 Elementos de rotulagem:	
Declarações de perigo:	H412: Nocivo para organismos aquáticos com efeitos duradouros
Declarações de precaução:	P273: Evitar libertação para o ambiente P501: Eliminar conteúdos de acordo com regulamentos locais
Rotulagem específica de certas misturas:	Contém Ethanol, 2-butoxy-, produção de, sub-produto de, Pode causar reações alérgicas.

### Secção 3. Composição / informação sobre componentes.

3.2 Misturas:

Componentes perigosos:

EC No.	Designação química	Quantidade
CAS-No.	Classificação de acordo com a Diretiva 67/548/EEC	
Index-No.	Classificação de acordo com o Regulamento (EC) No. 1272/2008 [CLP]	
REACH-No.		
	Long-chain alkenyl phosphonate	1 - < 5%
	Xi – Irritant, R38	
	Skin Irrit. 2; H315	
	Ethanol, 2-butoxy-, produção de, sub-produto de	< 1%
	T – Toxic, C – Corrosive, Xn – Harmful, N – Perigoso para o ambiente R22-23/24-34-43-48/20-50-53	
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H330 H311 H302 H314 H317 H400 H410	
	Long-chain alkenyl amine	< 1%
	C – Corrosivo, Xn – Nocivo, N – Perigoso para o ambiente, R22-35-50	
204-112-2	Triphenyl phosphate (>5%)	< 1%
115-86-6	N – Perigoso para o ambiente R50-53	
	Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H400 H410	

Texto completo para frases R- H- e EUH: consultar secção 16.



#### Secção 4. Medidas de primeiros socorros.

##### 4.1 Descrição de medidas de primeiros socorros:

Informação geral:	Auto proteção do primeiro ajudante. Mudar a roupa contaminada. Não colocar panos de limpeza impregnados de produto nos bolsos das calças.
Após inalação:	Em caso de inalação aerossóis/spray/névoas/salpicos: Consultar médico. Respirar ar fresco. Evitar respirar poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/spray. EM CASO DE INALAÇÃO: no caso de dificuldade em respirar, remover a vítima para um local com ar fresco e mantê-la em repouso numa posição confortável para respirar.
Após contacto com a pele:	Após contacto com a pele, retirar imediatamente toda a roupa contaminada, e lavar imediatamente com água abundante e sabão. No caso de irritação ou erupção cutânea: Consultar médico.
Após contacto com os olhos:	Lavar de imediato e cuidadosamente os olhos com água abundante. Em caso de problemas ou sintomas persistentes, consultar um oftalmologista.
Após ingestão:	Lavar de imediato a boca e beber muita água. No caso se ingestão, não provocar o vômito: consultar médico de imediato e mostrar esta embalagem ou rótulo.

##### 4.2 Principais sintomas e efeitos agudos retardados:

Sem informação disponível.

##### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários:

Cuidado no caso da vítima vomitar: Risco de aspiração.  
Perigo de aspiração: Procurar ajuda médica de imediato.

#### Secção 5. Medidas de combate a incêndio.

##### 5.1 Meios de extinção:

Meios adequados de extinção: Coordenar as ações de combate de forma a circundar o incêndio. Dióxido de carbono CO<sub>2</sub>, extinguir com pó, espuma.

Meios inadequados de extinção: Jato de água em alta pressão.

##### 5.2 Principais perigos decorrentes da substância ou mistura:

Principais perigos decorrentes da própria substância, produtos de combustão, produção de gases: Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono, óxidos sulfúricos, óxidos de fósforo, sulfureto de hidrogénio (H<sub>2</sub>S).

##### 5.3 Recomendações para bombeiros:

Em caso de incêndio com libertação de monóxido de carbono: Utilizar aparelho respiratório individual. Em caso de incêndio e / ou explosão não respirar os fumos. Em caso de incêndio: Utilizar aparelho respiratório auto-suficiente.

##### Informação adicional:

Recolher água contaminada do incêndio separadamente. Não permitir que a mesma entre em drenos ou em água de superfície. Eliminar resíduos de acordo com legislação aplicável. Utilizar água pulverizada para proteção pessoal e arrefecimento das embalagens ameaçadas.

#### Secção 6. Medidas em caso de fugas acidentais.

##### 6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência:

Perigo de escorregamento em consequência da fuga / derrame de produto. Usar roupa de proteção adequada. Usar aparelho respiratório se exposto a vapores/pó/aerossóis.

##### 6.2 Precauções ambientais:

Não permitir a entrada em águas superficiais ou drenos. Impedir que se espalhe por uma vasta área (por exemplo barreiras de contenção de óleo).

##### 6.3 Métodos e materiais para limpeza e contenção de derrames:

Utilizar produtos absorventes de líquidos (por exemplo: areia, diatomite, ligantes ácidos agentes ligantes universais). Tratar o material recuperado de acordo com a secção de eliminação de resíduos.

##### 6.4 Referências para outras secções:

Em caso de fugas de gás ou entrada em águas, solo ou drenos, informar as autoridades responsáveis.

#### Secção 7. Manuseamento e armazenagem.

##### 7.1 Precauções para manuseamento seguro:

###### Recomendações para

###### manuseamento seguro:

Usar creme para proteger a pele. Lavar as mãos antes das pausas e no final do trabalho.

Condições a evitar: Aerossol ou gerador de névoa.

###### Recomendações de proteção contra incêndios e explosões:

Não são necessárias condições especiais. Ao usar não fume.



Classificação de fogo:	B (DIN-/EN Norms: EN2)
7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:	
Exigências para áreas de armazenagem e recipientes:	Manter o recipiente bem fechado. Manter longe do calor.
Recomendações de armazenagem:	Manter no recipiente original.
Outras informações sobre condições de armazenamento:	Não armazenar juntamente com: Comida e ração, agentes oxidantes.
7.3 Utilização final específica:	Se o produto penetrar no solo, pode contaminar as águas subterrâneas.
	Manter longe do calor.
	Óleo de engrenagem

## Secção 8. Controle de exposição / proteção individual.

### 8.1 Parâmetros de controlo:

#### Limites de exposição (EH40):

CAS No.	Substância	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fibras/ml	Categoria	Origem
115-86-6	Triphenyl phosphite	--	3		TWA (8 H)	WEL
		--	6		STEL (15 min.)	WEL

### 8.2 Controlo de exposição:

Medidas de proteção e higiene:	Ao usar não comer ou beber. Mudar a roupa contaminada. Lavar as mãos antes das pausas e no final do trabalho. Usar creme para proteger a pele. Manter afastado de alimentos, bebidas e de alimentos para animais. Não respire o vapor.
Proteção de olhos/face:	Na dispersão fina / pulverização / nebulização: luvas /vestuário de proteção.
Proteção de mãos:	Usar luvas adequadas.
Proteção de pele:	Na dispersão fina/pulverização/nebulização: usar luvas /vestuário de proteção.
Proteção respiratória:	Usar aparelho respiratório, no caso de exposição a vapores, poeira e aerossóis.

## Secção 9. Propriedades físicas e químicas.

### 9.1 Informação sobre propriedades físicas e químicas de base:

Estado físico:	Líquido
Cor:	Amarelo acastanhado
Odor:	Característico
pH:	Não aplicável (DIN 51369)
Alterações no estado físico:	
Ponto de fusão:	~ -24°C (DIN ISO 3016)
Ponto de ebulição:	> 200°C (ISO 2592)
Temperatura de ignição:	Sem dados disponíveis
Pressão de vapor (a 20°C):	< 0,1 hPa (Calculado)
Densidade a 15°C:	~ 0,87 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
Solubilidade (a 20°C):	Praticamente insolúvel
Solubilidade com outros solventes:	Solúvel com hidrocarbonetos (Óleo mineral)
Viscosidade Cinemática a 100°C:	24 – 32,5 mm <sup>2</sup> /s (DIN 51562)
Ensaio de separação de solvente:	Sem dados disponíveis
Percentagem de solvente:	Sem solventes
9.2 Outras informações:	Nenhuma

## Secção 10. Estabilidade e reatividade.

10.1 Reatividade:	Agentes oxidantes, forte.
10.2 Estabilidade química:	Não existe decomposição térmica se devidamente armazenado/manuseado/transportado. A decomposição inicia a temperaturas elevadas (> 65°C).
10.3 Possibilidade de reações perigosas:	Possível com fortes agentes de oxidação Este produto é estável sob condições normais Reações perigosas são improváveis.
10.4 Condições a evitar:	Sem dados disponíveis.
10.5 Materiais incompatíveis:	Agentes oxidantes, forte.

## 10.6 Perigo de produtos em

decomposição: Nenhum

Mais informação: Não existe decomposição térmica se devidamente armazenado/manuseado/transportado.

**Secção 11. Informação toxicológica.**

## 11.1 Informação sobre efeitos toxicológicos :

Toxicidade aguda: Sem dados disponíveis. Efeito de irritação no sistema respiratório:

Não respirar os gases/vapores.

CAS-No.	Designação química				
	Vias de exposição	Método	Dosagem	Espécies	Fonte
	Ethanol, 2-butoxy-, produção de, sub-produto de				
	Oral	LD50	> 500 mg/kg	Rato	
	Dérmico	LD50	201 – 1000 mg/kg	Coelho	
	Inalação de vapor	ATE	0,5 mg/l		
	Inalação de aerossol	ATE	0,5 mg/l		

## Irritação e corrosão:

Efeito irritante na pele: Nenhum

O frequente e prolongado contacto com os olhos pode provocar irritação.

## Efeitos de sensibilidade:

Devido à sua baixa concentração de substâncias sensibilizantes, o produto acabado pode ser assumido como não sensibilizante para a pele.

## Efeitos graves após exposições repetidas ou prolongadas:

O contacto frequente ou prolongado com a pele pode causar irritação dérmica.

## Carcinogenicidade/mutagenicidade/toxicidade reprodutiva:

O produto não está classificado.

## Efeitos específicos em ensaios com animais:

Sem dados disponíveis.

## Informações adicionais sobre os testes:

A classificação foi efetuada de acordo com o método de cálculo da Diretiva (1999/45/EC).

## Experiência prática:

## Observações relevantes

## para a classificação:

Tem efeito desengordurante sobre a pele.

## Outras observações:

Não há conhecimentos de riscos quando o produto é usado corretamente e as medidas de precaução indicadas são observadas.

**Secção 12. Informação ecológica.**

## 12.1 Toxicidade:

Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

CAS-No.	Designação química					
	Toxicidade aquática	Método	Dosagem	[h] [d]	Espécies	Fonte
	Long-chain alkenyl amine					
	Toxicidade aguda peixes	LC50	0,11 mg/l	96 h		
	Toxicidade aguda algas/plantas aquáticas	ErC50	0,03 mg/l	96 h		
	Toxicidade aguda crustáceos	EC50	0,011 mg/l	48 h		
115-86-6	Triphenyl phosphatate (>5%)					
	Toxicidade aguda peixes	LC50	> 1.000 mg/l	96 h		
	Toxicidade aguda crustáceos	EC50	> 1.000 mg/l	48 h		

## 12.2 Persistência e degradabilidade:

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é quase separado por completo mecanicamente, em estações de águas residuais biológicas. Difícil separação da água. Fraca biodegradabilidade (de acordo com os critérios da OECD). O produto é parcialmente biodegradável. Resíduos significativos permanecem. Óleos após utilizados não devem ser evacuados para o sistema de esgoto ou em águas superficiais, nem deve ser autorizada a sua entrada no solo.

## 12.3 Potencial de bioacumulação:

Sem dados disponíveis. Não permite a descarga descontrolada do produto no meio ambiente.

## 12.4 Mobilidade no solo:

Sem dados disponíveis.

## 12.5 Resultado da avaliação

## PBT e vPvB:

Sem dados disponíveis.

## Outros efeitos adversos:

Organismos aquáticos: Sem dados disponíveis. Efeitos em estações de água residuais: Sem dados disponíveis.



Mais informação: Não permitir a entrada em drenos de águas superficiais. A classificação foi dada de acordo com o método de cálculo da Diretiva (1999/45/EC).

### Secção 13. Condições relativas à eliminação.

#### 13.1 Métodos para tratamentos de resíduos:

Recomendações para eliminação:	Os códigos de resíduos indicados são recomendações baseada na utilização prevista para a substância e pode ser re-atribuído a outros códigos de resíduos por parte do utilizador, se for o caso. Eliminação dos resíduos de acordo com a legislação aplicável. Não deitar os resíduos no esgoto, eliminar este produto e o seu recipiente num centro de recolha de resíduos especiais ou perigosos.
Numero de eliminação de resíduos de produtos não usados:	13 02 06 – Resíduos de óleo e de combustíveis líquidos (exceto óleos alimentares e os que constam nos capítulos 05, 12 e 19); resíduos de motor, transmissões e óleos lubrificantes. Classificados como resíduos perigosos.
Número de eliminação de resíduos de produtos usados:	13 02 06 – Resíduos de óleo e de combustíveis líquidos (exceto óleos alimentares, e os que constam nos capítulos 05, 12 e 19); resíduos de motor, transmissões e óleos lubrificantes. Classificado como resíduos perigosos
Número de eliminação de resíduos de embalagens contaminadas:	15 01 10 – Resíduos de embalagens, absorventes, panos de limpeza, materiais de filtragem e proteção não específicos; embalagens (incluindo resíduos de embalagens, recolhidos separadamente); resíduos de embalagens contaminados com substâncias perigosas. Classificado como resíduos perigosos.
Embalagens contaminadas:	Eliminar este produto e o seu recipiente num ponto de recolha de resíduos especiais ou perigosos. Embalagens não contaminadas podem ser recicladas. As embalagens contaminadas devem ser tratadas tal como a substância em si.

### Secção 14. Informação de transporte.

#### Transporte terrestre (ADR/RID):

14.2 ONU Designação oficial de transporte: Óleo de engrenagens

#### Outras informações aplicáveis

(transporte terrestre): Não é considerado produto perigoso segundo este regulamento de transporte.

#### Transporte por via navegável interior (ADN):

14.2 ONU Designação oficial de transporte: Óleo de engrenagens

#### Outras informações aplicáveis

(Transporte por via navegável interior): Não é considerado produto perigoso segundo este regulamento de transporte.

#### Transporte marítimo (IMDG):

14.2 ONU Designação oficial de transporte: Óleo de engrenagens

#### Outras informações aplicáveis

(transporte marítimo): Não é considerado produto perigoso segundo este regulamento de transporte.

#### Transporte aéreo (ICAO):

#### Outras informações aplicáveis

(transporte aéreo): Não é considerado produto perigoso segundo este regulamento de transporte.

### Secção 15. Informação sobre regulamentação.

#### 15.1 Regulamentação/legislação de segurança, saúde e ambiente, específica para a substancia ou mistura:

Regulamento de informação da UE:

Regulamento de informação nacional:

Classificação de perigo para a água (WGK) (D): 2 – Perigoso para a água

### 16. Outras informações.

A informação que consta desta ficha de dados de segurança é baseada no nosso nível de informação atual. Não dá garantia para determinadas propriedades do produto e não estabelece uma relação contratual. Esta informação é relativa apenas a um material específico e pode não ser válido se o mesmo for utilizado em combinação com qualquer outro material ou processo.



Texto completo de frase R (numero e texto completo):

R22	Nocivo se ingerido
R23/24	Toxico no caso de inalação e contacto com a pele
R34	Provoca queimaduras
R35	Provoca queimaduras severas
R38	Causa irritação de pele
R43	Pode causar hipersensibilidade em caso de contacto com a pele
R48/20	Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation
R50	Muito toxico para organismos aquáticos
R53	Pode causar efeitos prolongados no ambiente aquático

Texto completo de declarações H- e EUH (numero e texto completo):

H302	Nocivo se ingerido
H311	Toxico em caso de contacto com a pele
H314	Provoca queimaduras severas na pele e olhos
H315	Causa irritação de pele
H317	Pode causar reações alérgicas de pele
H330	Fatal no caso de inalação
H400	Muito toxico para vida aquática
H410	Muito toxico para a vida aquática com efeitos prolongados
H412	Muito toxico para a vida aquática com efeitos prolongados
EUH208	Contém ethanol, 2-butoxy-, produção de, sub-produto de. Pode causar reações alérgicas

Alterações na secção: 1 - 16.